

5 Xf]½b `A UfW`c. `F ØW_hf]hh`cXYf
9bhgWxi `X][i b[`VY]a `; U`U!5VYbX`XYf
6YfØ\ a h\Y]hYb3

9fZU\fyb`G]Y`j Yžk Yf`XYf`g]YVhY`9]a]b]YfhY`]b / ei ch/@U
7UgU`XY`cg: Ua cgcg`A YI]_c`&\$&(/ ei ch/]ghi bX`k Y`WY
?cbhfcj YfgYb`X]Y`; U`U`i a [YVYb"

8]Y`a YI]_Ub]gWXY`FYU`]hmlG\ck ` @U`7UgU`XY`cg: Ua cgcg ` \Uh
Ua `GcbbhU[žXYa `; "GYdhYa VYf`&\$&(žY]ba U`a Y\`f`ZØf
5i ZfY[i b[[Ygcf[hž`U`g`X]Y`Ni gWUi Yf`i bX: Ubg[YgdUbbh`Ui Z`X]Y
; U`U`XYf`9]a]b]Yfi b[`k UfhYhYb"9]bY`J]Y`nU\`j cb`H\Ya Yb
YffY[hY`X]Y`5i Za Yf_gUa _Y]h`XYf`Ni gWUi Yfž]bgVYgcbXYfY`X]Y
A Ò[`]W\`_Y]h`XYf`9bh`Uggi b[`j cb`F]WJfXc`DYfU`hUž`XYf`i bhYf`XYb
Ni gWUi Yfb`Y]bYf`k UWgYbXYb`NU\`j cb`?f]h]_Yfb`Ui g[YgYhnh
k Uf"GY]b`VYj cfghY\YbXYf`5i ggWY]X`_ÒbbhY`XYb`V]g\Yf][Yb
JYf`Ui ZXYf`G\ck `XfUa Uh]gW`VYY]bZi ggYb"

8]Y`DfcXi nYbhYb`j cb` @U`7UgU`XY`cg: Ua cgcg ` \UVYb`XUfUi Z
\]b[Yk]YgYbž`XUgg`XUg`9b[U[Ya Ybh`]b`XYf`G\ck ` Y]b
\cWf]g_UbhYg`l bhYfZUb[Yb `]gh"FCgU`A UfÉU`Bc[i Yfí bž`X]Y`ZØf
X]Y`DfcXi _h]cb`j YfUbhk cfh]W\`]ghž`\Uh]b`XYb`gcn]U`Yb`A YX]Yb
ØVYf`XYb`ni bY\`a YbXYb` <Ugg ` [YgdfcWYbž`XYb`gck c\`X]Y
6Yk c\`bYf`U`g`Ui W\`X]Y [YgUa hY`DfcXi _h]cb`]b`X]YgYf`GU]gcb
YfZU\fyb`\UVYb" 8]Yg`]gh`Y]b`5fVY]hgY]bgUhnž`XYf`F]g]_Yb`V]f[hž
gck c\`Ya ch]cbU`U`g`Ui W\`]b`6Yni [`Ui Z`XUg`ÒZZYbh]WY`6]X`ž
_ca`a`Ybh]YfhY`g]Y`i bX`ZØ[hY`\]bni ž`XUgg`gc`WY
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`Ui W\`X]Y`V]g\Yf][Yb`9fZc`[Y`XYf`YfghYb
GhUZY`j YfXfÀb[Yb`_ÒbbhYb"

F]WJfXc`DYfU`hU`i bX`X]Y
@, 6HŽ !; Ya Y]bgWUZh

⊖a]hYb`XYf`U_hi Y`Yb`9`a]b]Yfi b[gZc`[Y`U`h`g]W`Y]b`HY]`XYf
@ 6HŽ !; Ya Y]bgW`UZh`Zcfa]Yfhž`i a`F]WUfXc`DYfU`hU`ni
i bhYfghØhnYb`"K`À`fYbX`gY]bYf`NY]h]b`XYf`G`ck`U`h`Yf`6Yf]W`hYb
ni Zc`[Y`XYb`F`ØW`U`h`X]YgYf`; Ya Y]bgW`UZh`j Yf`cfYbž`k Ug`ni`Y]bYf
`Ui hghUf`Yb`Ni gW`Ui Yf`_i bX[YVi b[`ZØ`fhYž`X]Y`j cf`XYa`5b[Y`XY
`U`⊖XYdYbXYbW]U]b`A`YI]_c!GhUXh`ghUhhZ]bXYb`gc`""8]YgY
?i bX[YVi b[`gc`gY]bY`a`Ò[`]W`Y`9`a]b]Yfi b[`ZY]Yfbž`gc`hY`Yf`Ua
GcbbhU[`Ui g`XYf`G`ck`Ui ggW`Y]XYb`"

8]Y`Gh]a a i b[`i bhYf`XYb` : Ub]g]gh[Ya]gW`h`j]Y`Y`U`V`Yb`g]W`
ni gUa a Yb[YgW`cggYbž`i a`DYfU`hU`ni`ZY]Yfb`cXYf`gY]bYb
F`ØW`_ni [`ni`VYXUi Yfb`"8Ua]h`k]fX`XYf`9bhgW`Y]Xi b[gdfcnYgg`XYf
Ni gW`Ui Yf`bcW`gdUbbYbXYfž`XU`Y`XY`Gh]a a Y`n`À`h`"8Ug`J`ch]b[!
GmghY`a`Yf`Ui Vh`Yg`XYb`Ni gW`Ui Yfbž`ØVYf`X]Y`c`ZZ]n]Y`Y`K`YVg]hY
cXYf`Y]bYb`E`F`!7cXYž`XYf`k`À`fYbX`XYf`GYbXi b[`Ub[YnY][`h`k]fXž
]\fY`Gh]a a Yb`UVni [YVYb`"J]I Ž`!5VcbbYbhYb`U`V`Yb`gc[Uf`X]Y
A`Ò[`]W`_Y]hž`V]g`ni`%\$`Gh]a a Yb`dfc`HU[`UVni [YVYbž`k Ug`]\bYb
Y]bYb`k`YgYbh]W`Yb`J`cfhY]`V]YhYh`VY]`XYf`i`bhYfghØhni b[`]\fYf
: Uj`cf]hYb`"

8]Y`Y`i`h][Y` ; U`U`k]fX`Ui W`XYb`Ya`ch]cbU`Yb`8fi W`_Ui Z`UbXYfY
bca]b]YfhY`HY]`bY`a`Yf`Yf`Ø`Ybž`ni`XYbYb`?`Uf]a`Y`D]bXhYfž
6f][[]hY`6cnc`i`bX`A`Uf]c`6YnUfYg[Y`Ø`fYb`"9g`V`Y]Vh
UVni`k`UfhYbž`k]Y`X]Y`²`ZYbh]W`_Y]h`Ui`Z`X]Y`9`a]b]Yfi b[`fYU[]Yfh
i`bX`c`V`X`Ug`Ub`U`h`YbXY` <`UhY` `ZØ`f`Y]bYb`XYf`?`UbX]X`UhYb`XYb
5i`g[Ub[`VYY]bZi`ggh`"

5Xf]½b`A`UfW`c`i`bX`X]Y`?`cbhfcj`YfgYb

9]b`k`Y]hYfYf`6fYbbdi`b`_h`XYf`G`ck`]gh]5Xf]½b`A`UfW`c`ž`XYf`Ua`" `"
GYdhYa`VYf`&\$&(`X]Y`7UgU`ZFY]k`]`][`j`Yf`UggYb`U`h`"GY]bY`5VfY]gY
k`i`fXY`j`cb`Y`Z]h[Yb`C`b`]bY!8YVUhhYb`VY[`Y]hYhž`]b`XYbYb
J`cfk`ØfZY`ØVYf`gYI]gh]gW`Y`i`bX`ca`cd`cVY`Y`i`»`Yfi`b[Yb`]a
F`Ui`a`ghUbXYb`"A`UfW`c`_`ØbbhY`k`À`fYbX`XYf`; U`U`ZØ`f`gY]bY
J`Yf[Ub[Yb`Y]h`ni`f`F`YXY`[YghY`h`k`YfXYbž`k`Ug`X]Y`GdY`_i`U`h]cbYb
ØVYf`Y]bY`a`Ò[`]W`Y`ØZYbh]W`Y`9bhgW`i`X][i`b[`i`bX`X]Y
J`Yfa`Y]Xi`b[`Y]bYf`fYW`h]W`Yb`5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`Ui`Zk`]fVY`h`"

5_hi Y` []VhYg'6Yf]W\hY`XUfØVYfž'XUgg'HY`Yj]gU'i bX'9bXYa c`ž'X]Y
ZØf'X]Y`G\ck 'j YfUbhk cfh]W`g]bXž'A UfW`c`XfÅb[Ybž'Y]bY
9f_`Àfi b['k Å\fYbX'XYf'; U`U`UVni [YVYbž'i a `Y]bY'dchYbn]Y`
hYi fY'?`U[Y`ni 'j Yf\]bXYfb"'8]YgY`G]hi Uh]cb`_ØbbhY`X]Y`[YgUa hY
8mbUa]_]bbYf\U`V`XYf`GYbXi b['bUW\U`h][`VYY]bZi ggYb`i bX
nY][h'X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'XYbYb`X]Y`J YfUbhk cfh]W`Yb`VY]'XYf
GhYi Yfi b[`XYf`ØZYbh]W`Yb`K U\fbY\ a i b[`Y[YbØVYfghY\Yb"

8]Y`Y]XYbgW\UZh]W`Yb`8]g_i gg]cbYb`ØVYf`XUg'; YgW\Y\Yb`]b` @U
7UgU`XY`cg': Ua cgcg `gd]Y[Y`b`X]Y`]bhYbg]j Yb`9a ch]cbYb`i bX
A Y]bi b[Yb`k]XYfž'X]Y`F YU`]hml HJ ` \Yi hY` \Yfj cffi ZYb`_Ubb"'8]Y
Ni gW\Ui Yf`g]bX`ZYgh`Yb`hgW`cggYb`ni `YfZU\ fYbž'k Yf`U`g`bÅW`ghYg
X]Y`7UgU`j Yf`Ågghž'k Å\ fYbX`X]Y`?cbhfcj YfgYb`i a `X]Y`HY]'bY\ a Yf
X]Y`GdUbbi b[`Ybcfa `ghY][Yfb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY